

## みなさまの安全のために

## 機内持込手荷物について Carry-on Items

手荷物は座席の上の棚、または前の座席の下にお入れください。上の棚に収納する場合は、棚を開けた際に手荷物が滑り出ないよう確実に収納してください。

Carry-on items should be placed in the overhead stowage or under the seat in front of you. Please stow carry-on items securely so that they will not slip out when the overhead stowage is opened.

## 機内で快適に過ごすために

1 温かい飲み物でやけどをしないようにご注意ください。テーブルを出す際はご注意ください。

Please be careful not to burn yourself with a hot beverage. Please be careful when pulling out the table.



2 酸素マスクの関係上、AC座席列のみ、膝上のお子さまを含め3名しかお座りいただけません。お客さまご自身での座席移動はお控えください。

Due to the number of oxygen masks allocation, 3 passengers including one lap child are allowed in row AC only. Please refrain from changing your seat by yourself.



3 シートベルトサイン点灯中は、ご自身のシートベルトをしてから、赤ちゃんをしっかりと抱いてください。

Children under the age of three should be safely seated on the lap of an adult while the seat belt sign is on.



- 荷物を持って通路を歩くときは、左右のお客さまに荷物がぶつからないよう気を付けてください。
- リクライニングをご使用の際は、後方のお客さまへご配慮をお願いいたします。
- テーブルを出す際や収納する際は、ちょっとした気配りをお願いいたします。前の座席のお客さまがお休みかもしれません。
- 他のお客さまや業務中の社員に対する無断撮影行為は、周囲のお客さまへのご迷惑となる場合がありますので、ご遠慮いただきますようご理解とご協力をお願いいたします。

## 禁煙について Smoking

機内は通路・化粧室を含め全席禁煙です。喫煙（電子たばこや加熱式たばこ等、蒸気を発生させるものを含む）や火気使用は、火災につながる恐れがありますので、固くお断りいたします。

Smoking and use of flammables in any form are strictly prohibited in the cabin, including aisles and lavatories. This prohibition includes such items as electronic cigarettes and heated tobacco products that create vapor.

## 脱出時の注意

1 手荷物は持ち出さない。NO BAGGAGE

緊急脱出の妨げとなるため、手荷物を機外に持ち出すことはできません。

Do not bring out any baggage that may impede emergency evacuation.



2 ハイヒールは脱ぐ。NO HIGH HEELS

ハイヒールはスライドを破損し使用不能にする恐れがありますので、脱いでください。

Take off your high heels as these may damage the slide.



3 カメラ・ビデオ撮影は禁止。NO PHOTO OR VIDEO

脱出時のカメラ・ビデオ撮影は禁止です。

Taking photos or videos are not allowed during evacuation.



4 スライドを滑る際の注意点および援助内容

Important notice when you slide down and assist others.

- スライドを使用して脱出する際は、腕を前方に伸ばし、上体を起こして滑ります。
- 地上に着いてから、後から滑ってくる人を援助する際は、スライドの横に立ち、腕をつかんでください。
- スライドの下では、「速くへ逃げて」のように、速やかに機体から離れて避難するように後から滑ってきた人に声をかけてください。



• Put both arms up, sit upright, and slide down the slide.  
• When helping others, stand by the slide, and pull their arms up.  
• Direct others to evacuate away from the aircraft immediately.

## シートベルトについて Seat Belts

所定の座席に着席後、お早目にシートベルトをお締めください。飛行中は急に揺れることもございます。シートベルトは常にお締めください。また、毛布をご使用の場合には、毛布の上からお締め下さい。到着時は、シートベルトサインが消えるまで、シートベルトを締めたまま、お席でお待ちください。

Please fasten your seat belt once you are seated in your assigned seat. Always keep your seat belt fastened while seated in case of sudden turbulence. After landing, keep your seat belt fastened and remain seated until the seat belt sign is turned off.

## 座席について Seat position

離陸・着陸の際には、座席のリクライニング、テーブル、肘掛けを元の位置にお戻しください。

When taking off and landing, please return your seatback, table, and armrest to their original positions.

## 電子機器について Electronic Devices

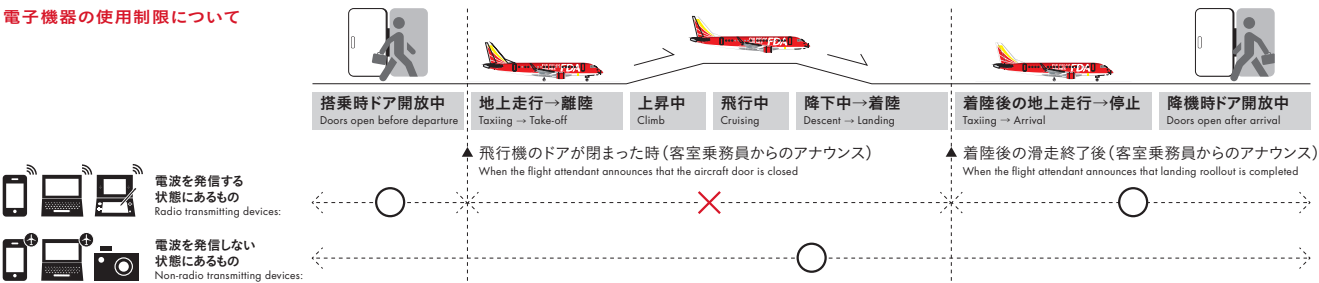
機内での電子機器の使用は、航空機の安全運航に支障を及ぼす恐れがあるものとして、国土交通省の告示により制限されています。

Due to risk of impeding the safe flight of the aircraft, use of electronic devices within the aircraft is restricted according to a notice provided by Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

電子機器の種類 Electronic Devices	使用の制限 Restrictions on use
携帯電話／スマートフォン／パソコン／トランシーバー／携帯情報端末／電子ゲーム機／無線操縦玩具／無線式マイク／携帯型データ通信端末 Cellular phones/Smartphone/Computers/Transceivers/PDA/Electronic games/Radio operated toys/Wireless microphones/Portable data communication devices	電波を発信する状態にあるもの Radio transmitting devices:  出発のため航空機全てのドアが閉まってから着陸後の滑走が終了するまで使用禁止。使用制限の開始および終了時期は機内アナウンスによりお知らせします。 The electronic devices as shown on the left cannot be used from when the doors are closed for departure until the aircraft has started taxiing after landing. We will announce during the flight when you are able to use electronic devices.
電波を発信しない状態にあるもの Non-radio transmitting devices:	制限なし No restrictions
ヘッドホン／イヤホン／マイク／無線通信機能付歩数計／無線通信機能付心拍測定計／無線通信機能付腕時計／無線式キー／テレビ受像機／ラジオ／GPS受信機／ビデオカメラ／ビデオプレーヤー／DVDプレーヤー／デジタルオーディオ機器／ワードプロセッサ／電子手帳／電子辞書／プリンター／充電器愛玩用玩具（音声・接触に反応）／電池式ICタグ／電池内蔵の腕時計（無線機能のないもの）／カメラ（デジタルカメラを含む）／電卓／カセットプレーヤー／電気カミソリ／補聴器／心臓ペースメーカー等の医療器具／当社が事前に使用を認めた医療機器 Headphones/Earphones/Microphones/Pedometer with wireless transmission function/Cardio tachometer with wireless transmission function/Wrist watches with wireless transmission function/Wireless keys/TVs/Radios/GPS receivers/Video cameras/Video players/DVD players/Digital audio units/Word processors/Electronic notepads/Electronic dictionaries/Printers/Battery chargers/Toys(activated by sound or vibration)/Built-in battery type IC tags/Built-in battery type watches(without wireless transmission function)/Cameras(including digital cameras)/Calculator/Cassette players/Electric shavers/Hearing aids/Pacemakers, and any other medical devices approved by FDA prior to the flight	制限なし No restrictions

- 上記以外の電子機器でも別途当社の定めにより使用を制限させていただいている機器があります。
- FDA may restrict the use of certain devices regardless of the above.

## 電子機器の使用制限について



## 保安検査の受検について Undergoing security screening

凶器や危険物の航空機内への持込みは航空法により禁止されています。また、令和4年3月10日から、航空機搭乗前の保安検査の受検が航空法に基づき義務化されます。保安検査を受けずに保安検査場より先に進んだ場合、1年以下の懲役または50万円以下の罰金が科せられる場合があります。保安検査員や関係職員の指示に従って、検査を受けてください。

The Civil Aeronautics Act prohibits the transport of weapons and dangerous goods on board. In accordance with the amendment of the Civil Aeronautics Act that will take effect on March 10, 2022, it will be mandatory to undergo a security screening prior to boarding an aircraft. Trespassing beyond security checkpoints without undergoing a security screening is a violation of the law, and you may be imprisoned for up to one year or fined up to 500,000 yen. Your continuous cooperation is highly appreciated.

## 機内の安全を妨害する行為について Behavior that disrupts safety is prohibited

航空機の安全を妨害する行為のほか、機内で他の旅客に危害を及ぼしたり、秩序や規律を乱したりする行為は「航空法第73条の3」により禁止されています。特に、国土交通省が定めた以下の行為については飛行機の特長から機長の命令に背き、その行為を中止しなかった場合、50万円以下の罰金が科せられることがあります。安全運航のためにご理解とご協力を願いたします。

- ドアの開閉装置などを操作すること
- 化粧室で喫煙すること  
（電子たばこや加熱式たばこ等、蒸気を発生させるものを含む）
- 乗務員の職務を妨害し、安全の保持等に支障を及ぼすおそれがある行為をすること
- 禁止された電子機器を使用すること
- 指示に従わず、シートベルトを着用しないこと
- 指示に従わず、座席の背、テーブルを所定の位置に戻さないこと
- 非常脱出の妨げになる場所へ手荷物を放置すること
- 非常用に装置された機器類(救命胴衣や消火器等)を操作または移動すること

Behavior that jeopardizes safety of the aircraft, persons and property aboard the aircraft and disrupts good order and discipline aboard the aircraft etc. are prohibited by the article 73-3 of the Civil Aeronautics Law of Japan. The Civil Aeronautics Law of Japan stipulates the following behavior described in the ministerial ordinance of Japan's Ministry of Land, Infrastructure, Transport, and Tourism is applicable for Prohibition Order by the Captain in the event they are repeated or continued. Those who continue to act against the Captain's order will be subject to fine up to JPY500,000. Your understanding and cooperation to the above is required for a safe flight.

- Attempting to operate the handle or other mechanisms of a cabin door or an emergency exit
- Smoking in the lavatory (including items such as electronic cigarettes and heated tobacco products that create vapor.)
- Behavior that disrupts the execution of crew duties, which may hinder the safety of the aircraft
- Use of prohibited electronic devices
- Refusing to fasten seat belt against crew's direction
- Refusing to return the seat back and table to the original position against crew's direction
- Leaving carry-on items where they might obstruct emergency evacuation
- Using, operating or moving of emergency equipment or devices such as life vests, fire extinguishers or other emergency equipment

## 非常口近くにお座りのお客さまへ Emergency exit seating

緊急脱出時に以下の援助をお願いすることがあります。

- 乗務員が非常口を完全に開放するまでの間、他のお客さまを制止すること
- 脱出スライドにおいて後から降りてくる他のお客さまを援助すること
- 「速くへ逃げて」のように、速やかに機体から離れて避難するように声をかけること
- その他必要に応じて乗務員が具体的に指示すること

You may be asked to assist our crew members and perform the following tasks in the event of an emergency.

- Keep other passengers clear of the emergency exit door until a crew member safely opens it
- After evacuating, assist other passengers coming down the evacuation slide
- Direct other passengers to evacuate away from the aircraft immediately
- Other tasks that crew members may assign you when necessary